

World of sewing technology

Outlook Studies Industrial 2013



„Eigentlich benötigen wir doch keine Messen mehr“.

Internet Suchmaschinen liefern uns sofort jede gewünschte Information. Sofort, sortiert, kostenlos und ohne aufwendige Reisen. Prospektvergleich um Produkte zu bewerten – nicht nötig. Egal an welchem Ort der Erde oder wo der Hersteller seinen Sitz hat. Alles einfach, schnell und unkompliziert. Warum kommen Besucher noch auf Messen?

Oft ist die Antwort: „Wir wollen mal sehen, was es Neues gibt“. Man hofft auf Anregungen, die das eigene Denken beflügeln. Erhofft sich Lösungen für Probleme, über die im täglichen Stress keine Zeit ist. Oder etwas paradox: Lösungen für Probleme, die man bisher gar nicht kannte. In der Produktentwicklung stehen auch wir das eine oder andere Mal vor diesem Gegensatz. Löst das neue Produkt ein Problem beim Kunden? Wäre er bereit für eine neue Idee zu investieren oder ist es bestenfalls nur „nice to have“? Die Antwort auf diese Fragen möchten wir von Ihnen – den Fachleuten – anlässlich der Texprocess erhalten.

Schauen Sie sich unsere Zukunftsstudien an. Lassen Sie sich inspirieren. Kritisieren Sie. Teilen Sie uns Ihre Meinung mit. Gestalten Sie mit uns die Zukunft des industriellen Nähens. Vielleicht entstehen dadurch Lösungen, an die Sie bisher noch nicht einmal gedacht haben.

Ich wünsche Ihnen einen inspirativen Besuch auf unserem Messestand.

Ihr

Friedbert Schulz

Leiter Marketing der Dürkopp Adler Gruppe

„Actually we do not need trade fairs any more“.

Internet search engines provide any information required without delay. Immediately, well assorted, free of charge and without the necessity of expensive travelling. Time-consuming reading of brochures in order to compare products – not necessary. No matter where on earth the manufacturer is located. Everything is easy, fast and uncomplicated. So why do visitors still come to trade fairs?

The answer is often: “We just want to see what is new”. Visitors hope for suggestions inspiring their own imaginations. They expect solutions of problems for which there is no time left in the stress of everyday life. Or paradoxically: Solutions for problems that did not even occur in the past. We, too, are facing this contrast now and then when developing our products. Will the new product solve the problems of our customers? Will they be prepared to invest for a new idea or is it only “nice to have” at best? We want to get the answers to these questions from you – the professionals – on the occasion of the Texprocess.

Have a look at our outlook studies and get inspired. Let us know your criticism and your opinion. Help us to shape the future of industrial sewing. Perhaps this will bring about solutions you have not even thought of up to now.

I wish you an inspiring visit to our booth at the Texprocess.

Yours sincerely!

Friedbert Schulz

Head of Marketing Dürkopp Adler Group

„En realidad ya no tenemos más la necesidad de ferias comerciales“.

Buscadores de Internet nos proporcionan inmediatamente todas las informaciones que deseamos. Al instante, ya clasificadas, gratuitas y sin viajes dispendiosos. Una comparación de folletos para valorar los productos ya no es necesaria. No importa en qué lugar del mundo o donde el fabricante tenga su sede. Todo es simple, rápido y sin complicaciones. Por qué los visitantes siguen yendo a las ferias?

A menudo, la respuesta es: „Queremos ver qué hay de nuevo“. Uno espera encontrar ideas que puedan inspirar los propios pensamientos. Uno espera encontrar soluciones a problemas para los cuales, debido al estrés cotidiano, no se puede dedicar tiempo. O aún un poco paradójal: Encontrar soluciones para problemas que antes no se conocían. A veces, durante el diseño de los productos, nosotros también nos enfrentamos con estas antítesis. El nuevo producto solucionará un problema del cliente? Para una nueva idea estaría dispuesto a invertir o en el mejor de los casos la idea es sólo „nice to have“? La respuesta a estas preguntas nos gustaría obtenerla de usted, en calidad de experto, en esta ocasión de la „Texprocess“.

Eche un vistazo a nuestros futuros estudios. Déjese inspirar. Exprese sus críticas. Por favor, háganos saber su opinión. Ayúdenos a crear, junto a nosotros, el futuro de la costura industrial. Puede ser que, de esta manera, nazcan soluciones a las que hasta ahora nunca se ha pensado.

Le deseo una inspirativa visita a nuestro stand.

Atentamente

Friedbert Schulz

Director de marketing del Grupo Dürkopp Adler



Outlook Studies

867 PREMIUM (I), Feasibility Study	6
867 PREMIUM (II), Feasibility Study	7
867-190446-M, Prototype	8
877-363722-M, Prototype	9
911-211-2010, Prototype	10





M-TYPE 867 PREMIUM – Flachbettmaschine mit programmier- baren Nähparametern

- M-TYPE Oberteil der Klasse 867 in der PREMIUM-Ausführung mit XXL-Greifer für hohe Unterfadendkapazität
- Fadeneinzugseinrichtung und Kurz-Fadenabschneider
- Mini-Panel-PC mit Touchscreen-Funktion als aktiver Bestandteil der Maschinensteuerung
- Maschinenspezifische Software mit intuitiver Bedienoberfläche zur komfortablen Eingabe der Nähparameter
- Programmierbare elektronische Fadenspannung (ETT) mit aktiver Fadenkraftregulierung und Geschwindigkeitskompensation
- Programmierbare Stichlängenverstellung durch eingebauten Schrittmotor
- Programmierbare Nähfußhubhöhe über Multi-positionszylinder für optimales Transportverhalten bei unterschiedlichen Materialstärken
- Speichermöglichkeit von Maschineneinstellungen oder komplexen Nahtprogrammen

Typischer Einsatzbereich

Reproduzierbare Montagenähte im Bereich Wohn- und Autopolster

M-TYPE 867 PREMIUM – Flat bed machine with programma- ble sewing parameters

- M-TYPE machine head of class 867 in the PREMIUM version with XXL hook for high bobbin thread capacity
- Thread nipper and short thread trimmer
- Mini-Panel-PC with touch screen function as active component of the machine control
- Machine-specific software with intuitive user interface for easy input of the sewing parameters
- Programmable electronic thread tension (ETT) with active thread tension regulation and speed compensation
- Programmable stitch length adjustment by means of built-in step motor
- Programmable sewing foot stroke via multi-position cylinder for optimum feeding features when processing different material thicknesses
- Machine settings or complex seam programs can be stored

Typical field of application

Reproducible assembly seams in home and car upholstery

M-TYPE 867 PREMIUM – Máquina de coser de base plana con parámetros de costura programables

- Cabezal de la máquina de coser tipo „M-TYPE“ en la ejecución de la clase 867 „PREMIUM“ equipado con garfio „XXL“ para garantizar una alta capacidad de la canilla
- Dispositivo para tirar el hilo al reverso del material y dispositivo corta-hilo para el corte corto de los hilos
- PC con panel pequeño y pantalla táctil como componente activo del mando de la máquina
- Software específico para la máquina con interfaz del operador intuitiva para una entrada confortable de los parámetros de costura
- Tensión electrónica del hilo programable (ETT) con ajuste activo de la fuerza del hilo y compensación de la velocidad
- Regulación programable de la longitud de puntada mediante un motor paso a paso incorporado
- Altura del recorrido de levantamiento del pie programable mediante un cilindro con posiciones múltiples para lograr un transporte excelente también con diferentes espesores del material
- Posibilidad de almacenar los ajustes de la máquina o programas de costura complicados

Campo típico de aplicación

Costuras de montaje siempre reproducibles en el campo de la tapicería para muebles y en la industria del automóvil





867 PREMIUM (II)

FEASIBILITY STUDY



M-TYPE 867 PREMIUM – Prozesssicherheit auf höchstem Niveau

- M-TYPE Oberteil der Klasse 867 in der PREMIUM-Ausführung mit XXL-Greifer
- Fadeneinzugseinrichtung und Kurz-Fadenabschneider
- Handscanner zum Einlesen von Prozessbar-coden
- Mini-Panel-PC mit Touchscreen-Funktion als aktiver Bestandteil der Maschinensteuerung
- Maschinenspezifische Software mit intuitiver Bedienoberfläche zur Programmierung und Visualisierung komplexer Arbeitsabläufe
- Programmierbare elektronische Fadenspannung (ETT) mit aktiver Fadenkraftregulierung und Geschwindigkeitskompensation
- Programmierbare Stichlängenverstellung durch eingebauten Schrittmotor
- Programmierbare Nähfußhubhöhe über Multi-positions-zylinder
- Speichermöglichkeit von komplexen Nahtprogrammen mit produktionstechnischen Zusatz-informationen
- Produktion mit höchster Prozesssicherheit ohne Einfluss des Bedieners auf die Maschinenparameter

Typischer Einsatzbereich

Reproduzierbare Montagenähte im Bereich Wohn- und Autopolster

M-TYPE 867 PREMIUM – Process reliability at the highest level

- M-TYPE machine head of class 867 in the PREMIUM version with XXL hook
- Thread nipper and short thread trimmer
- Hand-held scanner for reading of process bar-codes
- Mini-Panel-PC with touch screen function as active component of the machine control
- Machine-specific software with intuitive user interface for programming and visualization of complex work processes
- Programmable electronic thread tension (ETT) with active thread tension regulation and speed compensation
- Programmable stitch length adjustment by means of built-in step motor
- Programmable sewing foot stroke via multi-position cylinder
- Complex seam programs with production-specific additional information can be stored
- Production with maximum process reliability – no influence of the operator on the machine parameters

Typical field of application

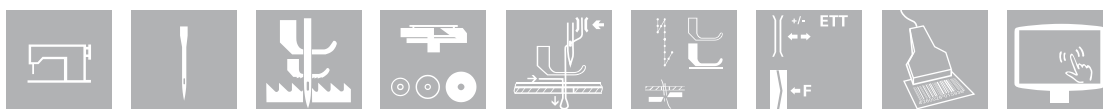
Reproducible assembly seams in home and car upholstery

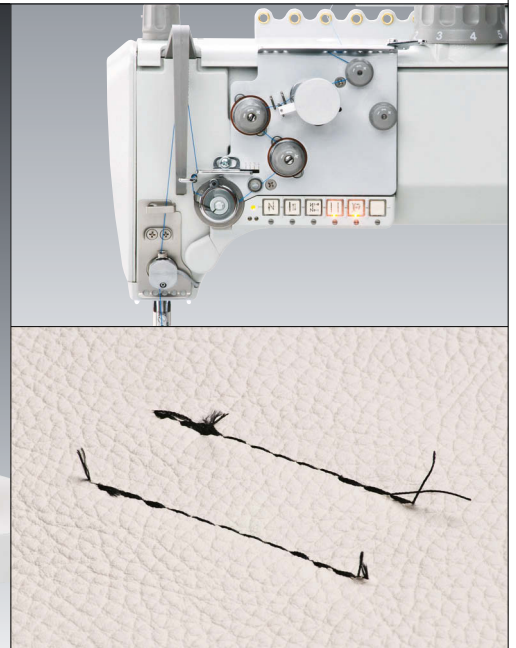
M-TYPE 867 PREMIUM – Seguridad del proceso de fabricación a máximo nivel

- Cabezal de la máquina de coser tipo „M-TYPE“ en la ejecución de la clase 867 „PREMIUM“ equipado con garfio „XXL“
- Dispositivo para tirar el hilo al reverso del material y dispositivo corta-hilo para el corte corto de los hilos
- Escáner manual para leer códigos de barras del proceso de fabricación
- PC con panel pequeño y pantalla táctil como componente activo del mando de la máquina
- Software específico para la máquina con interfaz del operador intuitiva para la programación y la visualización de procesos de fabricación complejos
- Tensión electrónica del hilo programable (ETT) con ajuste activo de la fuerza del hilo y compensación de la velocidad
- Regulación programable de la longitud de punta-da mediante un motor paso a paso incorporado
- Altura del recorrido de levantamiento del pie progra-mable mediante un cilindro con posiciones múltiples
- Posibilidad de almacenar programas de costura complejos con informaciones adicionales relati-vas a la técnica de producción
- Seguridad del proceso de fabricación a máximo nivel sin influencia del operador a los parámetros de la máquina

Campo típico de aplicación

Costuras de montaje siempre reproducibles en el campo de la tapicería para muebles y en la industria del automóvil





M-TYPE 867-M Automotive – Flachbettmaschine mit Direktantrieb und „Sauberem Nahtanfang“

- Im Oberteil integrierter Nahantrieb mit überragenden Leistungsparametern
- DAC classic Steuerung inkl. Bedienfeld OP 1000 für optimale Funktionalität und außerordentlichen Bedienkomfort
- Der Kurz-Fadenabschneider (KFA) gewährleistet eine Restfadenlänge von nur ca. 5 mm – kein manuelles Nachschneiden der Restfäden erforderlich
- Die Zusatzfunktion „Sauberer Nahtanfang“ garantiert einen optisch perfekten Nahtanfang mit minimierter Fadenmenge unter dem Nähgut
- XXL-Vertikalgreifer
- Hohe Effizienz aufgrund automatischer Grundfunktionen wie Fadenabschneider, Verriegelungsautomatik und pneumatischer Nähfußlüftung sowie Zusatzfunktionen wie zweite integrierte Stichlänge, Zusatzfadenspannung und Hubschnellverstellung

Typischer Einsatzbereich

Universelle Näharbeiten in der Automobilindustrie

Leistungsmerkmale

- Stichlänge max. 12 mm
- Nähgeschwindigkeit max. 3.400 Stiche/Min.

M-TYPE 867-M Automotive – flat bed machine with direct drive and “neat seam beginning”

- Sewing drive integrated in the machine head with outstanding performance parameters
- DAC classic control incl. control panel OP1000 for optimum functionality and extraordinary ease of use
- The short thread trimmer (KFA) guarantees a remaining thread length of approx. 5 mm only – no manual trimming of remaining threads required
- The additional function “neat seam beginning” guarantees an optically perfect seam beginning with minimized thread quantity on the underside of the fabric
- XXL vertical hook
- High efficiency owing to automatic basic functions like thread trimming, automatic backtacking and pneumatic sewing foot lift as well as additional functions like integrated second stitch length, additional thread tension and quick stroke adjustment

Typical field of application

Universal sewing operations in the automotive industry

Performance features

- Max. stitch length 12 mm
- Max. sewing speed 3,400 stitches/min.

M-TYPE 867-M Automotive – La máquina de coser de base plana con motor con accionamiento directo y con „Comienzo limpio de la costura“

- Motor de la máquina de coser integrado en el cabezal de la máquina con parámetros de rendimiento sobresalientes
- Mando „DAC classic“ que incluye el panel de mando para el operador „OP1000“ para una funcionalidad óptima y una extraordinaria comodidad de manipulación
- El dispositivo corta-hilo para el corte corto de los hilos (KFA) garantiza un longitud restante del hilo de aproximadamente 5 mm – no es necesario ningún trabajo adicional de corte de los restos de hilo
- La función adicional „Comienzo limpio de la costura“ garantiza un comienzo de la costura ópticamente perfecto con una cantidad mínima de hilo en el reverso del material de coser
- Garfio de tipo XXL montado sobre eje vertical
- Dispositivo cortahilos, remate automático de la costura, levantamiento neumático del pie prensatelas, también funciones adicionales, como segunda longitud de puntada integrada, tensión adicional del hilo y cambio rápido de la carrera de levantamiento de los pies prensatelas

Campo típico de aplicación

Trabajos de costura universales en la industria del automóvil

Características de rendimiento

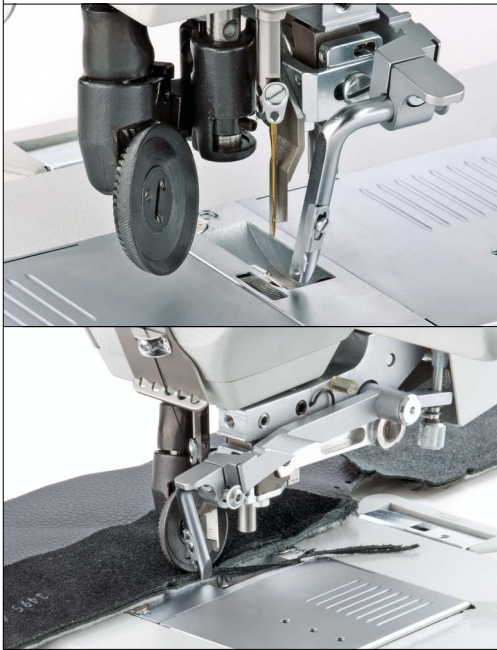
- Longitud de puntada máx. 12 mm
- Velocidad de costura máx. 3.400 puntadas/min.





877-363722-M

PROTOTYPE



Der Spezialist für Montagenähte mit Mehrweitenprogrammierung und gleichzeitiger Materialkantenbeschneidung

- Schrittmotor angetriebener Schiebrad- und Rollfußtransport
- Differenzierbarer Ober- oder Untertransport mit einer Mehrweitereinarbeitung von bis zu 30%
- Ein leistungsstarkes und wirksames Transportsystem mit Schiebrad und angetriebenen Rollfuß garantiert einen hervorragenden Materialtransport bei der Verarbeitung von verschiedenen Materialstärken
- Kantenbeschneidung bis minimal 1,3 mm – für perfekte Stummelnähte
- Robuster, motorisch angetriebener Kantenschneider
- Hoher Durchgangsraum von 12 mm unter dem gelüfteten Rollfuß
- Hohe Produktivität durch großen Vertikalgreifer mit großem Spulenvolumen

Typischer Einsatzbereich

Montagenähte mit Mehrweiten und engen Radien im Bereich von Autoinnenausstattungen oder Schuhapplikationen

Leistungsmerkmale

- Stichlänge max. 7 mm
- Nähgeschwindigkeit max. 3.000 Stiche/Min.

The specialist for assembly seams with fullness programming and simultaneous trimming of fabric edges

- Step-motor driven roller presser and wheel feed
- Differentiable top or bottom feed with a fullness distribution of up to 30%
- The powerful and effective feeding system with wheel feed and driven roller presser guarantees excellent material feed when processing different material thicknesses
- Edge trimming up to a minimum of 1.3 mm – for perfect “narrow margins”
- Robust, motor-driven edge trimmer
- High clearance of 12 mm under the lifted roller foot
- Increased productivity due to large vertical hook

Typical field of application

Assembly seams with fullness and narrow radii in the field of car interiors and shoe applications

Performance features

- Max. stitch length 7 mm
- Max. sewing speed 3,000 stitches/min.

La especialista para costuras de montaje con programación del fruncido y corte simultáneo del borde del material

- Rueda transportadora mandada mediante motor paso a paso y transporte superior a través pie de rodillo
- Transporte superior o inferior diferenciables con una distribución del flojo hasta el 30%
- Un sistema de transporte de alto rendimiento y de gran eficacia, con rueda transportadora y pie de rodillo, garantiza un transporte óptimo del material de coser también durante la elaboración de materiales de distintos espesores
- Corte del borde del material hasta un mínimo de 1,3 mm – para costuras marginales perfectas
- Dispositivo cortador de cantos robusto y accionado por motor
- Espacio de paso alto debajo del pie de rodillo levantado hasta 12 mm
- Alta productividad gracias al garfio grande montado sobre eje vertical con gran volumen de la canilla

Campo típico de aplicación

Costuras de montaje con flojos y radios estrechos en el campo de equipamientos interiores de automóvil o aplicaciones en el calzado

Características de rendimiento

- Longitud de puntada máx. 7 mm
- Velocidad de costura máx. 3.000 puntadas/min.





CNC-gesteuerte Nähanlage mit Klammersystem zur Herstellung von Zurrgurten

- Geteilte Gurtklammer mit integrierter Oberfadenklemme
- Max. Nähfeldgröße 200 x 100 mm
- Touchscreen-Bedienfeld mit intuitiver Benutzeroberfläche
- M-TYPE Nähmaschinenoberteil der Klasse H867 mit angebautes XY-Schlittensystem
- Erstellung von Nahtprogrammen mittels „Teach-In“-Programmierung oder PC-Programmiersoftware (DACAD)
- Elektronische Fadenspannung für optimalen Stichanzug in allen Abzugsrichtungen
- Fadeneinzugseinrichtung für sauberen Nahtanfang
- Verwendung des 3XL-Greifers für hohe Unterfadenkapazität bei Nm 10/3 Nähfäden
- Programmierbare Nähfußhublage zum Vernähen unterschiedlicher Materiallagen

Typischer Einsatzbereich

Automatisierte Nähapplikationen im Bereich Automotive, Technische Textilien und Lederwaren

Leistungsmerkmale

- Nähfeldgröße max. 200 x 100 mm
- Fadenstärke max. Nm 10/3
- Speicherplatz für 100 Nahtprogramme

CNC-controlled sewing unit with clamping system for the production of lashing straps

- Split belt clamp with integrated needle thread clamp
- Max. sewing field size 200 x 100 mm
- Touch screen operating panel with intuitive user interface
- M-TYPE sewing machine head class H867 with attached XY slide system
- Creation of seam programs by means of teach-in programming or PC programming software (DACAD)
- Electronic thread tension for optimum stitch formation in all drawing-off directions
- Thread nipper for neat seam beginning
- Use of the 3XL hook for high bobbin thread capacity, max. thread size Nm 10/3
- Programmable sewing foot stroke for processing different material plies

Typical field of application

Automated sewing applications in the field of automotive, technical textiles and leather goods

Performance features

- Max. sewing field size 200 x 100 mm
- Max. thread size Nm 10/3
- Memory capacity for 100 seam programs

Unidad de costura a mando CNC con sistema de pinzas para la fabricación de correas de trincar

- Pinzas separadas para fijar la correa y con pinza para el hilo superior integrada
- Área de costura máx. 200 x 100 mm
- Pantalla táctil con superficie de usuario intuitiva
- Cabezal de la máquina de coser M-TYPE de la clase H867 con sistema de guía del carro XY incorporado
- Realización de programas de costura mediante programación Teach-in o software de programación para el PC (DACAD)
- Tensión electrónica del hilo para realizar un excelente cierre de la puntada en todas las direcciones de marcha
- Dispositivo retirahilo para un comienzo limpio de la costura
- Utilización de un garfio 3XL para una alta capacidad del hilo inferior, grueso del hilo máx. Nm 10/3
- Recorrido de levantamiento del pie programable para poder coser capas de material de diferente espesor

Campo típico de aplicación

Aplicaciones automatizadas de costura en la industria automovilística, tejidos técnicos y marroquinería

Características de rendimiento

- Área de costura máx. 200 x 100 mm
- Grueso del hilo máx. Nm 10/3
- Espacio de almacenamiento para 100 programas de costura





DÜRKOPP ADLER AG

Potsdamer Straße 190

33719 Bielefeld

GERMANY

Phone +49 (0) 521 / 925-00

Fax +49 (0) 521 / 925-2646

E-mail marketing@duerkopp-adler.com

www.duerkopp-adler.com

Impressum / Imprint

Herausgeber / Publisher: Dürkopp Adler AG, Bielefeld

Gestaltung / Design: bevio Visuelle Kommunikation, Bielefeld

Umschlag-Illustration / Cover illustration: Suki Kim, sukikim@gmx.de

Produktion / Production: Sievert Druck & Service, Bielefeld

© Dürkopp Adler AG, 2013

